



Съвет на  
Европейския съюз

Брюксел, 29 януари 2018 г.  
(OR. en)

ХТ 21004/18  
ADD 1 REV 2

**ВХТ 5**

#### **БЕЛЕЖКА**

---

От: Генералния секретариат на Съвета

До: Делегациите

---

Относно: ПРИЛОЖЕНИЕ към РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за допълване на Решението на Съвета от 22 май 2017 г. за разрешаване на започването на преговори с Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия относно споразумение, с което да се определят редът и условията за оттеглянето му от Европейския съюз  
— Допълнителни указания за водене на преговори по споразумение с Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия, с което да се определят редът и условията за оттеглянето му от Европейския съюз

---

**Допълнителни указания за водене на преговори по споразумение с Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия, с което да се определят редът и условията за оттеглянето му от Европейския съюз**

1. В съответствие с насоките на Европейския съвет от 29 април 2017 г. и с указанията на Съвета за водене на преговори от 22 май 2017 г., първият етап от преговорите бе съсредоточен върху правата на гражданите, финансовото споразумение, въпросите, свързани с остров Ирландия, други въпроси, свързани с отделянето, и управлението на споразумението за оттегляне.
2. Отбелязвайки постигнатия до момента напредък, на 20 октомври 2017 г. Европейският съвет призова за продължаване на работата с оглед консолидиране на постигнатото сближаване и продължаване на преговорите, така че да може възможно най-бързо да се премине към втория етап на преговорите. В тази връзка Европейският съвет прикани Съвета, заедно с преговарящия от името на Съюза, да започнат вътрешни подготвителни дискусии, включително относно възможните преходни договорености.
3. Въз основа на:
  - препоръката, отправена със Съобщението на Комисията от 8 декември 2017 г. относно напредъка на преговорите с Обединеното кралство по член 50 от Договора за Европейския съюз<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> COM(2017) 784 final.

- съвместния доклад от 8 декември 2017 г. на преговарящите от името на Европейския съюз и правителството на Обединеното кралство относно напредъка през първия етап на преговорите по член 50 от ДЕС за организираното оттегляне на Обединеното кралство от Европейския съюз, на който се основава препоръката на Комисията,

на 15 декември 2017 г. Европейският съвет приветства напредъка, постигнат през първия етап на преговорите, и реши, че той е достатъчен за преминаване към втория етап, свързан с прехода и рамката на бъдещите отношения.

4. Европейският съвет поясни също, че преговорите през втория етап могат да напреднат само ако всички ангажименти, поети през първия етап, бъдат спазени в пълна степен и приемат възможно най-бързо подобаваща правна форма. По време на втория етап на преговорите следва да бъде постигнато и цялостно разбиране относно рамката за бъдещите отношения на Съюза с Обединеното кралство. За тази цел Европейският съвет реши, че ще приеме допълнителни насоки за тази рамка през март 2018 г. и призова за допълнителна яснота относно позицията на Обединеното кралство за рамката за бъдещите отношения.
5. Настоящият набор от указания за водене на преговори допълва първия набор от указания за водене на преговори, приет на 22 май 2017 г. Насоките на Европейския съвет от 29 април 2017 г., както и общите принципи и процедурните договорености за воденето на преговорите, определени в указанията на Съвета за водене на преговори от 22 май 2017 г., продължават да се прилагат в своята цялост към този етап на преговорите, включително по отношение на териториалния обхват на споразумението за оттегляне, в това число и разпоредбите му относно преходните договорености, и на бъдещата рамка; поради това настоящите указания за водене на преговори следва, като и първия набор от указания за водене на преговори, да са изцяло в съответствие с точки 4 и 24 от насоките на Европейския съвет от 29 април 2017 г., що се отнася по-специално до Гибралтар.
6. През втория етап на преговорите, предвид уникалните обстоятелства и специфичното естество на въпросите, отнасящи се до остров Ирландия, работата по подробните договорености, необходими за привеждане в действие на принципите и ангажиментите, посочени в съвместния доклад, следва да продължи в отделна част от преговорите.

7. Тъй като договореностите, приложими за отношенията между Съюза и зоните на суверенните бази в Кипър, ще продължават да се определят в контекста на членството на Република Кипър в Съюза, следва да се определят подходящи договорености по време на преговорите при необходимост, за да се постигнат целите, предвидени в протокол 3 към Акта за присъединяване на Република Кипър към Съюза<sup>2</sup>.

**I. ВЪПРОСИ, СВЪРЗАНИ С ОРГАНИЗИРАНОТО ОТТЕГЛЯНЕ НА ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

8. В съответствие с насоките на Европейския съвет от 15 декември 2017 г. и с указанията за водене на преговори, приложени към Решението на Съвета от 22 май 2017 г., така както те са допълнени с настоящите указания за водене на преговори, е необходимо да бъде завършена работата по всички въпроси, свързани с оттеглянето, включително тези, които все още не са били разглеждани по време на първия етап. Те включват — без да се ограничават само до това — въпроси като управлението на споразумението за оттеглянето, правата на интелектуална собственост, текущите процедури за възлагане на обществени поръчки, въпроси, свързани с митниците, необходими за организирано оттегляне от Съюза, защитата на личните данни и използването на информация, получена или обработена преди датата на оттегляне.
9. Освен това преговорите по време на втория етап следва да облекат в ясна и недвусмислена правна форма резултатите от преговорите, включително тези, които са били постигнати през първия етап и които при необходимост следва да бъдат адаптирани предвид съществуването на преходните договорености, посочени по-долу. По-специално разпоредбите за правата на гражданите, които са част от споразумението за оттегляне, следва да се прилагат, считано от края на преходния период. „Уточнената дата“, посочена в точка 8 от съвместния доклад, следва съответно да бъде определена като датата, на която свършва преходният период.

---

<sup>2</sup> Акт относно условията на присъединяването на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република и промените в учредителните договори на Европейския съюз — Протокол № 3 за зоните на суверенните бази на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия в Кипър (ОВ L 236, 23.9.2003 г., стр. 940—944).

## II. ПРЕХОДНИ ДОГОВОРЕНОСТИ

10. В насоките на Европейския съвет от 29 април 2017 г. бяха определени общите основни принципи, приложими към всяко споразумение с Обединеното кралство, както и към всички преходни договорености:
- всяко споразумение ще трябва да се основава на баланс между правата и задълженията и да гарантира равнопоставеност;
  - запазването на целостта на единния пазар изключва участие, основаващо се на секторен подход;
  - държава, която не е членка на Съюза и не е обвързана от задължения наравно с членовете, не може да има еднакви права и да се ползва от същите предимства като държавите членки;
  - четирите свободи на единния пазар са неделими и „преференциалният избор“ е недопустим;
  - Съюзът ще запази автономията си по отношение на процедурите си за вземане на решения, ще бъде запазена и ролята на Съда на Европейския съюз. Съгласно насоките на Европейския съвет от 15 декември 2017 г. това се отнася по-специално до компетентността на Съда на Европейския съюз.
11. В допълнение към тези основни принципи в насоките на Европейския съвет от 29 април 2017 г. са определени специфични условия, приложими за всички възможни преходни договорености. Доколкото е необходимо и юридически възможно, в хода на преговорите може да се направи опит да се определят преходните договорености в интерес на Съюза и съответно да се предвидят свързки към предвидимата рамка на бъдещите отношения с оглед на постигнатия напредък. Както се изтъква отново в насоките на Европейския съвет от 15 декември 2017 г., всякакви такива преходни договорености трябва да бъдат ясно определени и точно ограничени във времето. Те също трябва да подлежат на ефективни механизми за прилагане.

12. Настоящите допълнителни указания за водене на преговори се основават на принципите и условията, определени в насоките на Европейския съвет от 15 декември 2017 г., и ги доразвиват.
13. В съответствие с тези насоки, в които се доуточняват и доразвиват основните принципи, изложени в насоките на Европейския съвет от 29 април 2017 г., всякакви преходни договорености, предвидени в споразумението за оттегляне, следва да обхващат достиженията на правото на Съюза в тяхната цялост, включително въпроси, свързани с Евратом. Без да се засяга точка 18 от настоящите указания за водене на преговори, достиженията на правото на Съюза следва да се прилагат спрямо Обединеното кралство и на неговата територия, както ако ставаше въпрос за държава членка. През преходния период всички изменения в достиженията на правото на Съюза следва да се прилагат автоматично спрямо Обединеното кралство и на неговата територия. За актовете, приети в областта на свободата, сигурността и правосъдието, с които Обединеното кралство е обвързано преди оттеглянето си, през преходния период следва да продължат да се прилагат член 4а от Протокол (№ 21) и член 5 от Протокол (№ 19), приложени към Договорите, които позволяват на Обединеното кралство да не участва в акт, изменящ мярка, с която то вече е обвързано, включително възможността Съюзът да определя дали това неучастие би направило съответната мярка неприложима и следователно дали тази мярка следва да спре да се прилага спрямо Обединеното кралство. На Обединеното кралство обаче не следва повече да се позволява да участва в мерки в тази област, освен в тези, с които се изменят, заменят или надграждат посочените по-горе съществуващи актове.
14. По време на преходния период правото на Съюза, обхванато от преходните договорености, следва да произвежда в Обединеното кралство същите правни последици като тези, които то произвежда в рамките на държавите — членки на Съюза. Това означава, по-специално, че прякото прилагане и върховенството на правото на Съюза следва да се запазят.
15. По време на преходния период и в съответствие с насоките на Европейския съвет от 29 април 2017 г., Обединеното кралство следва да продължава да е обвързано от задълженията, които произтичат от споразуменията, сключени от Съюза, или от държавите членки, които действат от негово име, или от Съюза и неговите държави членки, които действат съвместно, докато Обединеното кралство следва обаче вече да не участва в никакви органи, създадени по силата на тези споразумения.

16. В съответствие с насоките на Европейския съвет от 15 декември 2017 г. всички преходни договорености изискват продължаване на участието на Обединеното кралство в митническия съюз и в единния пазар (с четирите свободи) по време на прехода. Обединеното кралство следва да предприеме всички необходими мерки за запазване на целостта на единния пазар и на митническия съюз. Обединеното кралство следва да продължи да спазва търговската политика на Съюза. То следва също така да гарантира по-специално, че неговите митнически органи продължават да действат в съответствие със задачата на митническите органи в ЕС, включително като събират мита по Общата митническа тарифа и извършват всички проверки на границата, изисквани съгласно правото на Съюза, спрямо други трети държави. По време на преходния период Обединеното кралство не може да се обвързва с международни споразумения, които е сключило в собственото си качество, в областите от компетентност на правото на Съюза, освен ако Съюзът му разреши да направи това.
17. В съответствие с насоките на Европейския съвет от 29 април 2017 г. и с първия набор от указания за водене на преговори от 22 май 2017 г., всяко ограничено във времето удължаване на срока на прилагане на достиженията на правото на Съюза изисква прилагане на съществуващите регулаторни, бюджетни, надзорни, съдебни и правоприлагащи инструменти и структури на Съюза, включително компетентността на Съда на Европейския съюз.
18. Поради тази причина, що се отнася до прилагането на достиженията на правото на Съюза спрямо Обединеното кралство, споразумението за оттегляне следва да запази през преходния период пълните правомощия на институциите на Съюза (по-специално пълната юрисдикция на Съда на Европейския съюз), органите, службите и агенциите на Съюза по отношение на Обединеното кралство и по отношение на физически или юридически лица от Обединеното кралство. По-специално институциите, органите и агенциите на Съюза следва да осъществяват всички процедури за наблюдение и контрол, предвидени в правото на Съюза. В съответствие с насоките на Европейския съвет от 15 декември 2017 г. Обединеното кралство обаче вече няма да участва в институциите на ЕС или да номинира или да избира членове на тези институции, нито да участва във вземането на решения от органите, службите и агенциите на Съюза или в тяхното управление.

19. По време на преходния период, като общо правило, Обединеното кралство няма да участва в заседания на комитетите, посочени в член 3, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 182/2011<sup>3</sup>, или на експертни групи на Комисията и други подобни образувания, или на агенциите, службите или органите, в които държавите членки са представени. По изключение в зависимост от случая Обединеното кралство би могло да бъде поканено да участва без право на глас в такива заседания, при условие че:
- обсъждането се отнася до отделни актове, които следва да бъдат адресирани до Обединеното кралство или до физически или юридически лица от Обединеното кралство; или
  - присъствието на Обединеното кралство е необходимо и в интерес на Съюза, по-конкретно за ефективното прилагане на достиженията на правото на Съюза по време на преходния период.
20. В споразумението за оттегляне следва да се определят точните условия и ясната рамка, съгласно които следва да се допуска такова участие по изключение.
21. Следва също да се предвидят специфични консултации по отношение на определянето на възможностите за риболов (общ допустим улов) по време на преходния период, при пълно съблюдаване на достиженията на правото на Съюза.
22. Преходният период следва да се прилага от датата на влизане в сила на споразумението за оттегляне и действието му не следва да продължава след 31 декември 2020 г.

---

<sup>3</sup> Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13—18).